

68. Jahrgang Nr. 10
 Donnerstag, 7. März 2013


i INHALTSVERZEICHNIS

Empfang für Chinesischen Botschafter	S. 53
Aus dem Stadtrat	S. 54
Bekanntmachungen	S. 55
Auf einen Blick	S. 56

EMPFANG FÜR CHINESISCHEN BOTSCHAFTER

Oberbürgermeister Gregor Kathstede hat den Botschafter der Volksrepublik China, Shi Mingde, im Krefelder Rathaus bei einem Empfang der Stadt vor geladenen Gästen aus Wirtschaft, Politik und Gesellschaft begrüßt. „Im vergangenen Jahr haben Sie, sehr geehrter Herr Botschafter, in unserer Hauptstadt Berlin eine besonders verantwortungsvolle Aufgabe übernommen und sind als erster Repräsentant Ihres Landes in Deutschland ein zentraler Gestalter der deutsch-chinesischen Beziehungen. Es ist mir eine große Ehre, Sie in Krefeld begrüßen zu dürfen. Wir alle freuen uns sehr darüber, dass Sie Interesse zeigen, unsere Stadt und ihre Menschen kennenzulernen. Seien Sie auf das aller Herzlichste willkommen“, so Oberbürgermeister Gregor Kathstede.



Oberbürgermeister Gregor Kathstede hat den Botschafter der Volksrepublik China, Shi Mingde, im Krefelder Rathaus bei einem Empfang der Stadt begrüßt.

Zwischen China und Krefeld sei das wirtschaftliche Band nicht erst in der jüngeren Vergangenheit entstanden. Vielmehr sei die Geschichte der Samt- und Seidenstadt seit mehr als 350 Jahren durch die Seidenweberei eng mit China verwoben. „Allerdings ist diese seidene Brücke mit dem Niedergang unserer Textilindustrie inzwischen sehr schmal geworden. An ihre Stelle sind jedoch andere, sehr belastbare Verbindungen getreten, die beispielsweise von den Krefelder Maschinenbauern und Chemieunternehmen geknüpft wurden“, machte der Krefelder Oberbürgermeister deutlich. Kathstede berichtete von seiner Reise nach China im vergangenen Jahr und dem Besuch beim Unternehmen XCMG in Xuzhou, einem der weltgrößten Baumaschinenhersteller. XCMG hat im vergangenen Jahr damit begonnen, in Krefeld das erste Forschungs- und Entwicklungszentrum außerhalb Chinas zu errichten. Kathstede: „Diese Investition ist der vorläufige Höhepunkt der Krefelder Wirtschaftsbeziehungen zu China. Wir freuen uns sehr darüber, dass ein solcher Global Player dem Wirtschaftsstandort Krefeld großes Vertrauen entgegenbringt und von hier aus den europäischen Markt erschließen will.“ Man sei auch davon überzeugt, dass XCMG damit eine exzellente strategische Entscheidung getroffen habe. Krefeld biete hervorragende Voraussetzungen, den europäischen Markt zu bedienen.

„Wir würden uns sehr freuen, wenn chinesische Investoren ihr Engagement in Krefeld weiter verstärken. Unsere Arme sind auf jeden Fall weit geöffnet und wir sind fest entschlossen, alles dafür zu tun, die wirtschaftliche Zusammenarbeit mit chinesischen Unternehmen zum beiderseitigen Nutzen auszubauen“, formulierte der Krefelder Oberbürgermeister. Er wünsche sich, dass Begegnungen wie diese als Zeichen der gegenseitigen Wertschätzung und Freundschaft dazu beitragen, die Beziehungen zwischen den beiden Völkern auch in Zukunft friedlich und erfolgreich zu gestalten. In diesem Kontext habe auch die Gesellschaft für deutsch-chinesische Freundschaft Krefeld ein sehr solides und zukunftsorientiertes Fundament gelegt. Botschafter Shi Mingde stellte in Aussicht, das beiderseitige Bemühen um die weitere Intensivierung von Kontakten auf wirtschaftlicher und gesellschaftlicher Ebene auch persönlich zu unterstützen.

INVESTITIONEN MIT GROSSER WIRKUNG

- ◆ HEIZUNG
- ◆ LÜFTUNG
- ◆ KLIMA
- ◆ SANITÄR



www.wtk-waermetechnik.de
 Obergath 126 · 47805 Krefeld · Tel. 02151 31950



AUS DEM STADTRAT

In der Woche vom 11. März bis 15. März 2013 tagen folgende Ausschüsse und Bezirksvertretungen

Dienstag, 12. März 2013

17.00 Uhr Bezirksvertretung Fischeln, Rathaus Fischeln, anschließend gegen 18.00 Uhr Einwohnerfragestunde

Mittwoch, 13. März 2013

17.00 Uhr Bezirksvertretung Mitte, Rathaus, anschließend gegen 18.00 Uhr Einwohnerfragestunde

Donnerstag, 14. März 2013

15.00 Uhr Verwaltungsausschuss, Seidenweberhaus

15.30 Uhr Unterausschuss, Ausbau des Betreuungsangebotes für Kinder U3, Seidenweberhaus

16.00 Uhr Hauptausschuss, Seidenweberhaus

17.00 Uhr Rat, Seidenweberhaus

EINLADUNG ZU DER 28. SITZUNG DES RATES DER STADT KREFELD AM DONNERSTAG, DEN 14.03.2013, 17.00 UHR IM SEIDENWEBERHAUS

Tagesordnung:

I. Öffentlicher Teil

1. Genehmigung der Niederschrift über die 26. Sitzung des Rates am 05.12.2012
– Öffentlicher Teil –
2. Genehmigung der Niederschrift über die 27. Sitzung des Rates am 22.01.2013
– Öffentlicher Teil –
3. Mitteilungen und Eingänge
4. Bestellung eines Prüfers beim Fachbereich Rechnungsprüfung
5. – Unterrichtung über den Bericht der Gemeindeprüfungsanstalt NRW (GPA) über die überörtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz (EB) der Stadt Krefeld
– Berichtigung der Eröffnungsbilanz der Stadt Krefeld aufgrund der Prüfung der GPA
6. Änderung der Satzung der SWK Stadtwerke Krefeld Aktiengesellschaft
7. Weisung an den Vertreter der Stadt Krefeld in der ordentlichen Gesellschafterversammlung der Hafen Krefeld Verwaltungs GmbH
hier: Abberufung und Bestellung eines Geschäftsführers
8. Übersicht über die Nachbewilligungen in den Ergebnis- und Finanzplänen des IV. Quartals 2012 und Übersicht über die Nachbewilligungen 2012 im Ergebnisplan des Haushaltsjahres 2011 vom 07.11.2012 bis 31.12.2012
9. Nachbewilligung im Teilergebnisplan 2013
hier: Gewässerverrohrung im Stadtgebiet

10. Nachbewilligung im Teilfinanzplan 2013
hier: Mehrbedarfe für die Neubeschaffung einer Inspizientenanlage im Theater
– Genehmigung eines Dringlichkeitsbeschlusses –
11. Bildung des Wahlausschusses für die Kommunalwahl 2014
12. 10. Verordnung zur Änderung der Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus besonderem Anlass
13. Jahresabschluss der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung Senioreneinrichtungen der Stadt Krefeld für das Wirtschaftsjahr 2011
– Beschlussempfehlung zum Jahresabschluss –
14. Änderung der Abfallsatzung der Stadt Krefeld vom 11.12.2003 in der Fassung der 7. Änderungssatzung vom 15.11.2012 (AbfS) zur Einführung der getrennten Erfassung von Alttextilien
15. Stadtumbau West – Maßnahmen
hier: Durchführung des Maßnahmenpaketes 2012 im Haushaltsjahr 2013 sowie Ermächtigung des Kämmers zur Genehmigung von Nachbewilligungsanträgen im Zusammenhang mit dem Maßnahmenpaket „Stadtumbau West“
16. nicht belegt
17. Wahl eines Ersatzkandidaten für den Landschaftsbeirat für den Naturschutzbund
18. Umbesetzungen in Ausschüssen und sonstigen Gremien
19. Resolution gegen die Privatisierung der Wasserversorgung/EU-Konzessionsrichtlinie, hier: Wasserver- und Abwasserentsorgung
– Anträge der Fraktion der Grünen vom 06.02.2013, von Rh. Cakir vom 26.02.2013 sowie der Fraktionen der CDU und SPD vom 27.02.2013 –
20. Auflösung des Denkmalausschusses und des Beschwerdeausschusses
– Antrag der FDP-Fraktion vom 22.02.2013 –
21. nicht belegt
22. Stellenbesetzungssperre
– Antrag der SPD-Fraktion vom 25.02.2013 –
23. Solidarität mit Roma aus Südosteuropa
– Antrag von Rh. Cakir vom 26.02.2013 –
24. Gedenkveranstaltung für die Opfer der Nazi-Morde
– Antrag von Rh. Cakir vom 26.02.2013 –
25. Sozialer Wohnungsbau in Krefeld
– Antrag der SPD-Fraktion vom 28.02.2013 –
26. Anfragen

II. Nichtöffentlicher Teil

1. Genehmigung der Niederschrift über die 26. Sitzung des Rates am 05.12.2012
– Nichtöffentlicher Teil –
2. Genehmigung der Niederschrift über die 27. Sitzung des Rates am 22.01.2013
– Nichtöffentlicher Teil –
3. Mitteilungen und Eingänge
4. Grundstücksangelegenheit und Antrag der SPD-Fraktion vom 25.02.2013

5. Ausübung eines Vorkaufsrechtes nach § 36 a Landschaftsgesetz NRW (LG NRW)
Nachbewilligung im Teilfinanzplan 2013
– Genehmigung eines Dringlichkeitsbeschlusses –
6. Verwendung der Erträge einer Schenkung
7. nicht belegt
8. Bericht des Oberbürgermeisters
9. nicht belegt
10. Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Senioreneinrichtungen der Stadt Krefeld für das Wirtschaftsjahr 2013
11. nicht belegt
12. Anfragen

Krefeld, den 1. März 2013

Gregor Kathstede
Oberbürgermeister

oder zu Protokoll gegeben werden. Auch hierbei kann die Planung mit sachkundigen Mitarbeitern des Fachbereiches erörtert werden.

Der Fachbereich Stadtplanung ist durch die Straßenbahnlinie 044 (Haltestelle Moritzplatz) und die Buslinien 057 und 061 (Haltestelle Girmesgath) erreichbar.

Bei gleichlautenden Eingaben (Unterschriftenlisten, vielfältige gleichlautende Texte, etc.) wird um die Benennung desjenigen gebeten, der die gemeinschaftlichen Interessen vertritt.

Mit Verweis auf das Datenschutzgesetz wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Namen der Einsender von Stellungnahmen in den Vorlagen für die öffentlichen Sitzungen des Rates und der Ausschüsse aufgeführt werden, soweit dieses die Einsender nicht ausdrücklich verweigern.

Zur besseren Orientierung ist das Plangebiet in einem Kartenausschnitt dargestellt.



BEKANNTMACHUNGEN

FRÜHZEITIGE BETEILIGUNG DER ÖFFENTLICHKEIT AN DER BAULEITPLANUNG

1. Die Stadt Krefeld beabsichtigt die Aufstellung des folgenden Bauleitplanes:

Bebauungsplan Nr. 733 – Venloer Straße / Siempelkampstraße –

2. Nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der zurzeit gültigen Fassung ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung des Gebietes in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich zu unterrichten; ihr ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben.

3. Die Unterrichtung und Erörterung erfolgt **am Donnerstag, dem 21. März 2013, 18.00 Uhr, im Foyer der Städtischen Ganztags Hauptschule Inrath, Inrather Straße 611, 47803 Krefeld,**

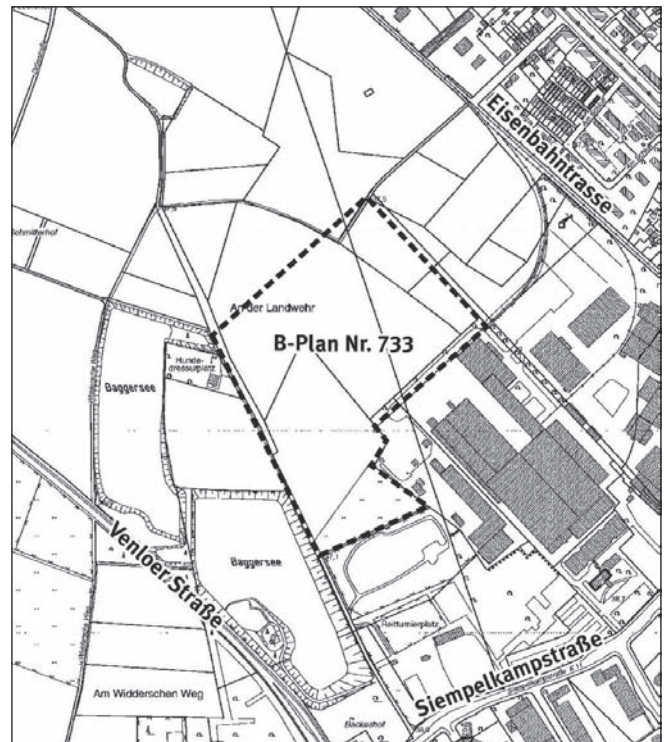
durch sachkundige Mitarbeiter des Fachbereiches Stadtplanung.

Der Veranstaltungsort ist durch die Buslinien 069, 076, 077 und 079 sowie die Straßenbahnlinie 044 – jeweils Haltestelle Kapuzinerkloster – (zzgl. Fußweg) erreichbar.

An der Veranstaltung kann jeder teilnehmen. Es ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Der Planentwurf sowie die wesentlichen Ziele der Planung sind auch im Internet unter www.krefeld.de/bauleitplanverfahren abrufbar.

4. Äußerungen zur Planung können auch nach dem vorgenannten Anhörungstermin innerhalb einer Woche beim Fachbereich Stadtplanung, Konrad-Adenauer-Platz 17, 47803 Krefeld, Zimmer 466, schriftlich bzw. per E-Mail vorgebracht



Krefeld, den 21. Februar 2013

Wolfgang Feld
Bezirksvorsteher

AUFGEBOT EINES SPARKASSENBUCHES

Das Aufgebot des Sparkassenbuches Nr. 4149643290 wird beantragt.

Der Inhaber der Urkunde wird aufgefordert, binnen drei Monaten bei der unterzeichneten Sparkasse Krefeld seine Rechte anzumelden und die Urkunde vorzulegen, andernfalls wird die Kraftloserklärung der Urkunde erfolgen.

Krefeld, den 22. Februar 2013

Sparkasse Krefeld

KRAFTLOSERKLÄRUNG VON SPARKASSENBUCHERN

Aufgrund unserer Aufgebote vom 05.12.2012 sind an den von der Sparkasse Krefeld ausgestellten Sparkassenbücher

Nr. 3167323892

Nr. 3167401813

Nr. 3167401912

Nr. 3167402118

Nr. 3167416613

keine Rechte geltend gemacht worden.

Gemäß § 16 der Sparkassenverordnung vom 15.12.1995, geändert durch die Verordnung vom 21.06.1999, werden die Sparkurkunden hierdurch für kraftlos erklärt.

Krefeld, den 5. März 2013

Sparkasse Krefeld

NOTDIENSTE

Elektro-Innung Krefeld

0180 5660555

NOTDIENSTE

Innung für Sanitär-Heizung-Klima-Apparatebau

08.03. – 10.03.2013

WTK Wärmetechnik Service GmbH

Obergath 126, 47805 Krefeld, 31950

15.03. – 17.03.2013

Andreas Zelzner

Lechstraße 14, 47809 Krefeld, 548283

RUFNUMMERN DER FEUERWEHR

Feuer	112
Rettungsdienst/Notarzt	112
Krankentransport	19222
Branddirektion	612-0
Zentrale Bürgerinformation bei Unglücks- und Notfällen	19700



ÄRZTLICHER DIENST

Ärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117**

Der Notdienst in Krefeld ist unter der Telefon-Nr. 0180 5044100 montags, dienstags und donnerstags von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr, mittwochs von 14.00 Uhr bis 7.00 Uhr und freitags von 14.00 Uhr bis Montagmorgen um 7.00 Uhr erreichbar.

ZAHNÄRZTE:

Der Zahnärztliche Notdienst ist unter der Telefon-Nr. 01805 986700 zu erreichen. Sprechzeiten: samstags, sonntags und feiertags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 18.00 bis 19.00 Uhr, mittwochs- und freitagsnachmittag von 17.00 bis 19.00 Uhr, montags, dienstags und donnerstags von 21.00 bis 22.00 Uhr.



TIERÄRZTLICHER DIENST

Samstags ab 12.00 Uhr bis montags um 8.00 Uhr, sowie an Feiertagen unter der Telefon-Nr. 0700 84374666 zu erreichen. Notdienst jetzt auch täglich ab 18.00 Uhr.



APOTHEKENDIENST

Montag, 11. März 2013

Adler-Apotheke, Hochstraße 58

Bismarck-Apotheke, Bismarckplatz 6

Dienstag, 12. März 2013

Arnica-Apotheke, Krefelder Straße 20

Hildegardis-Apotheke, Buddestraße 103

Hirsch-Apotheke, Rheinstraße 110

Mittwoch, 13. März 2013

Königshof-Apotheke, Kölner Straße 230

St. Anton-Apotheke, Westwall 122

Apotheke am Zoo, Uerdinger Straße 306

Donnerstag, 14. März 2013

Domos-Apotheke im real-, Mevissenstraße 60

Engel-Apotheke, Uerdinger Straße 1

Rhein-Apotheke, Traarer Straße 9

Freitag, 15. März 2013

Apotheke am Spröental, Roonstraße 1

Cäcilien-Apotheke, Klever Straße 7

Pluspunkt Apotheke im Schwanenmarkt, Hochstraße 114

Samstag, 16. März 2013

Buchen-Apotheke OHG, Buschstraße 373

Kleeblatt-Apotheke im EKZ, Gutenbergstraße 155

MAXMO Apotheke im real-, Hafelsstraße 200

Sonntag, 17. März 2013

Hansa-Apotheke, Neusser Straße 28

Linden-Apotheke OHG, Forstwaldstraße 76

MAXMO Apotheke, Kurfürstenstraße 30



„Krefelder Amtsblatt“

Für den Inhalt verantwortlich: Der Oberbürgermeister der Stadt Krefeld, Presse und Kommunikation, Rathaus, Tel. 861402, Herstellung und Vertrieb: Joh. van Acken, Druckerei und Verlag, Magdeburger Straße 5, 47800 Krefeld, Tel. 4400-0.

Das Amtsblatt wird kostenlos abgegeben und ist in den Rathäusern Krefeld und Uerdingen und im Zeitschriftenhandel, u. a. an den Kiosken, zu haben. Bei Postbezug beträgt das Bezugsgeld (einschl. Porto) jährlich 57,- €. Bestellung an: Joh. van Acken, Druckerei und Verlag, Magdeburger Straße 5, 47800 Krefeld, Tel. 4400-0.